



STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION

P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

Mei 17, 2021

Aloha e nā Mākua me nā Kahu Hānai o ka HIDEOE,

Eia kākou ke pani nei i kēia makahiki kula 2021–2021, a he mahalo nui nō wau iā ‘oukou no ko kākou hana pū ‘ana ma ke a‘o ‘ana i kā ‘oukou po‘e keiki i kēia makahiki me nā ho‘ā‘o he nui launa ‘ole. He makemake nō wau e ho‘omaopopo aku iā ‘oukou kekahi no ka hana e hiki mai ana i kēia makahiki kula a‘e.

Ma ka ho‘oponopono ‘ana i nā mea e pono ai ma loko o nā kaona ma muli o ka ‘ike akeakamai me ka hana noi‘i, pēlā i hiki ai ke mālama ‘ia ka hana ho‘ona‘auao ‘ana ma ka hui kino ‘ana i loko o nā mahina ‘elua i hala hope aku nei ma nā kula ha‘aha‘a. Ua kipa nō au i nā kula like ‘ole ma nā wahi like ‘ole o ka moku‘āina a ua nui loa nō ko‘u hau‘oli i ka lohe ‘ana i nā kani like ‘ole o nā haumāna ma ke a‘o ‘ana a me ka hui pū hou ‘ana me nā hoaloha a me nā kumu kula.

Ua ‘ike ‘ia ka palekana o ko kākou mau kula i ka holomua ‘ana o kēia pōpilikia nui. Ua ‘oi aku i ka 800 ka nui o nā ma‘i i hō‘ike ‘ia ma nā kula me nā ke‘ena hana mai Iune 2020 mai, a ke ho‘okō pono ‘ia nā loina ho‘opalekana – e like me ia i kēia manawa – ‘ike ‘ia ka ‘ole loa o ka ho‘oilī ‘ana o ka ma‘i ma nā hale ‘oihana o ka ‘Oihana Ho‘ona‘auao (HIDEOE).

‘O ke a‘oa‘o ‘ana o ka ‘Oihana Ho‘ona‘auao e ho‘okō ‘ia ke loa‘a kekahi po‘e i ka ma‘i: E kuhikuhi ‘ia ka haumāna me ka limahana e noho ma ka hale ke loa‘a lākou i ka ma‘i, e komo mau ‘ia ka pale ma luna o ka waha, a e holoi mau ‘ia ka lima.

I kēia manawa, ‘oi aku ka mea e palekana ai ma muli o ka wehe ‘ia ‘ana o ka hou kui ‘ana i ka lā‘au pale i ka ma‘i COVID ā laulā hou aku no ka po‘e ‘ōpiopio he 12 o lākou makahiki a ‘oi. Ua ho‘ohui ‘ia nā kula ki‘eki‘e a pau loa me nā ke‘ena lapa‘au no ka hā‘awi ‘ana i ka lā‘au i nā haumāna me nā ‘ohana, a i kēia manawa, ke nānā ‘ia aku nei nā kula waena. ‘O kekahi mea hou aku nō ho‘i, ke ho‘oponopono mai nei ka ‘Oihana i ka hana e mālama ‘ia ai ka hō‘ike COVID ma kekahi mau kula i wae ‘ia ai no ka ho‘omau ‘ana i ke kāohi i ka laha hou ‘ana aku o ka ma‘i ma nā kaona.

Ke kūkulu ‘ia ka papa hana penei, he lana ko mākou mana‘o he hiki nō ke ‘ike ‘ia ka mea e lana ai ka mana‘o a ho‘i hou nō kākou i ka noho ‘ana i ma‘a mua iā kākou. **No ka makahiki kula 2021–22 e wehe ana i ka lā 3 o ‘Aukake, e wehe ‘ia nā kula HIDEOE a pau loa no ke a‘o ‘ana ma loko nō o nā lumi papa.** E wehe ‘ia nō ho‘i nā hana ma waho a‘e o nā papa, ‘o ia ho‘i nā hui haumāna, nā pāna ho‘okani pila, a me nā hana ‘ālapa.

Mahalo ā nui loa iā ‘oukou no ka ho‘omau ‘ana i ka pūlama ‘ana i ka ho‘ona‘auao ‘ana i nā keiki i kēia wā pōpilikia nui. Ua mākaukau nō makou me ka pīhoihoi e ho‘okipa hou i nā haumāna ma nā kula.

Me ka ‘oia‘i‘o nō,

A blue ink signature of Dr. Christina M. Kishimoto.

Dr. Christina M. Kishimoto  
Kahu Kula Nui

CMK:nk